

Garant

UNI PANEL, UNI WALL

955440, 955443, 955444, 955450, 955451, 955453, 955459, 978010

MONTAGEANLEITUNG

Assembly instructions | Ръководство за монтаж | Monteringsvejledning |
Asennusohje | Instructions de montage | Istruzioni di montaggio |
Upute za montiranje | Montavimo instrukcija | Montageaanwijzing |
Monteringsveiledning | Instrukcja montażu | Instruções de montagem |
Manual de montaj | Monteringsanvisning | Návod na montáž | Navodila za montažo |
Instrucciones de montaje | Montážní návod | Szerelési útmutató



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

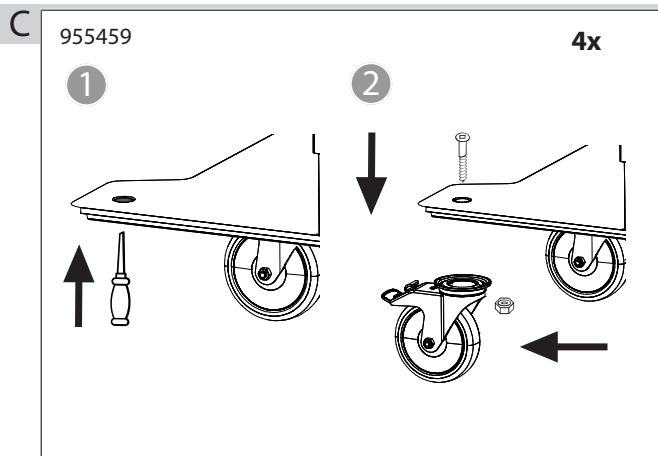
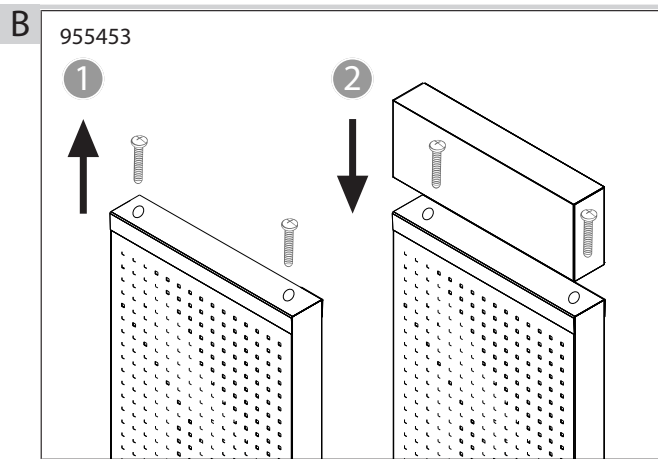
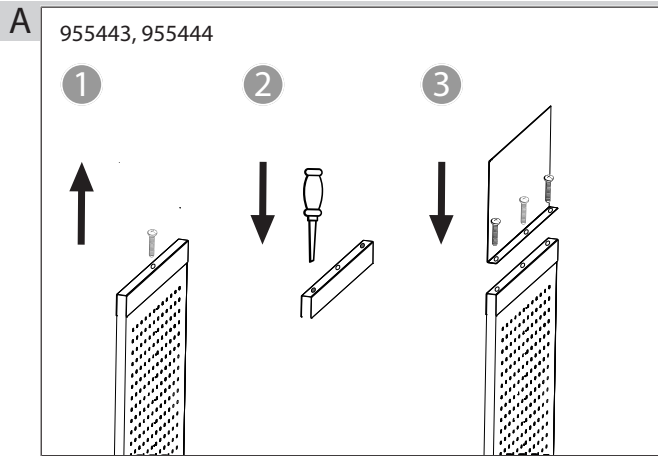
sk

sl


es

cs

hu






1. Allgemeine Hinweise

 Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Sicherheit

2.1. SYMBOLE UND DARSTELLUNGSMITTEL

Warnsymbole	Bedeutung
 WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 i	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

2.2. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

Unbeabsichtigtes Rollen

Verletzungsgefahr durch Überrollen und Kollision.

- » Schiebe- und Transportwege sichern.
- » Kein Aufenthalt von Personen in Fahrtrichtung.
- » Vor Arbeiten, Feststellbremsen an Lenkrollen betätigen.
- » Nicht in Bereichen mit Steigung oder Gefälle verwenden.

VORSICHT

Kippende UNI Panel / UNI Wall

Verletzungsgefahr an Händen, Füßen und Körper durch Kippgefahr auf unebenem Untergrund.

- » UNI Panel / UNI Wall auf ebenem Untergrund abstellen
- » Falls vorhanden, Feststellbremsen an Lenkrollen betätigen.

2.3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Doppelwandige Standsäule mit beidseitig nutzbaren Lochwänden.
- Lochwände 9 x 9 mm mit 37 mm Raster zur Aufnahme von Easyfix Haken und Haltern und weiterem Lochwandzubehör.
- Maximale Tragfähigkeiten inklusive Aufbauten beachten.

2.4. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Lochwand nur mit dafür vorgesehenem Zubehör bestücken.
- Keine Personen befördern.
- Keine ungesicherten Werkstücke lagern oder transportieren.
- Nicht auf fahrbare Betriebseinrichtungen stellen oder setzen.
- Keine eigenmächtigen Umbauten vornehmen.

2.5. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt, bereitgestellt und getragen werden.

3. Montage

3.1. ART.-NR. 955443, 955444 MONTIEREN (KENNZEICHNUNGSTAFEL UNI PANEL)



1. Schraube auf Oberseite des UNI Panel abschrauben (1).
2. Abdeckleiste abnehmen (1).
3. Auf geeigneter Unterlage vorgestanzte Bohrungen der Abdeckleiste mit Durchschlag durchstanzen (2).
4. Kennzeichnungstafel auf Abdeckleiste aufsetzen (3).
5. Kennzeichnungstafel mit 2 Schrauben, 2 Beilagscheiben und 2 Muttern festschrauben. Mutter dabei mit geeignetem Werkzeug gegenhalten (3).
6. Abdeckleiste mit montierter Kennzeichnungstafel auf UNI Panel aufsetzen (3) und mit Schraube aus Schritt 1 festschrauben (3).

- » Kennzeichnungsaufsatz montiert.

3.2. ART.-NR. 955453 MONTIEREN (KENNZEICHNUNGSAUFSATZ UNI WALL)



1. 2 Schrauben auf Oberseite der UNI-Wall abschrauben (1).
2. Kennzeichnungsaufsatz aufsetzen und an den Bohrlöchern der UNI Wall ausrichten (2).
3. Kennzeichnungsaufsatz mit Schrauben aus Schritt 1 festschrauben (2).

- » Kennzeichnungsaufsatz montiert.

3.3. RADSATZ MONTIEREN



VORSICHT

Transport zum Aufstellort

Verletzungsgefahr aufgrund des hohen Eigengewichts durch unsachgemäßes Anheben.

- » Fußschutz, Schutzhandschuhe tragen.
- » Schiebe- und Transportwege sichern.
- » Mit mindestens zwei Personen zum Aufstellort transportieren.



Rollen mit Feststellbremse nicht diagonal montieren.

1. UNI Wall mit zwei Personen auf geeignete Unterlage wie z.B. Hubwagen stellen, um eine Bodenfreiheit der Ecken der Grundplatte von mindestens 150 mm zu erreichen.
2. 4 Verschlussstopfen mit geeignetem Werkzeug von unten aus Grundplatte drücken (1).
3. Beilagscheibe und Mutter (2) von unten in Rolle einsetzen (2). Von Hand gegenhalten.
4. Rolle auf Bohrung in Grundplatte positionieren (2).
5. Mutter mit Gabelschlüssel gegenhalten (2).
6. Rolle mit Schraube festschrauben (2).
7. Für restliche Rollen wiederholen.

- » Radsatz montiert.

4. Reinigung

Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Pulverbeschichtete Oberflächen (wie Korpus, Metallfronten, Schubläden, Fachböden) mit lauwarmem, angefeuchtetem Tuch reinigen.

5. Technische Daten

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Art.-Nr.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Höhe	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Breite	390 mm	610 mm	600 mm		
Tiefe	440 mm	440 mm	750 mm		
Rad-Durchmesser	-/-			125 mm	
Gewicht	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Tragfähigkeit	30 kg	30 kg	75 kg		


5.2. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN LAGERUNG UND TRANSPORT

Angabe	Wert
Zulässiger Temperaturbereich	0 bis 50 °C
Relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)	10 bis 95 %

6. Entsorgung




Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen. Eine Wiederverwertung ist einer Entsorgung vorzuziehen. Kundenservice Hoffmann Group kontaktieren.

1. General information

 Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

2. Safety

2.1. SYMBOLS AND MEANS OF REPRESENTATION

Warning symbols	Meaning
 WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
 CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

2.2. GROUPED SAFETY MESSAGES

WARNING

Unintentional rolling away

Risk of injury from rolling over or collision.

- » Make sure the paths for movement and transport are clear.
- » No persons must be present in the direction of travel.
- » Before starting work, apply the parking brakes on the castors.
- » Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.

CAUTION

UNI Panel / UNI Wall tipping over

Risk of injury to hands, feet or body, due to danger of tipping over on uneven ground.

- » Place UNI Panel / UNI Wall on level ground
- » If fitted, apply the parking brakes on the castors.

2.3. INTENDED USE

- Double-walled column with perforated panels that can be used on both sides.
- 9 x 9 mm perforated panels with 37 mm grid to take easyFix hooks and holders, and other perforated panel accessories.
- Observe the maximum load capacity including add-ons.

2.4. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Fit only the intended accessories to the perforated panel.
- Do not transport people.
- Do not store or transport unsecured workpieces.
- Do not place or position on mobile workstations and storage.
- Do not carry out any unauthorised modifications.

2.5. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective equipment such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected, provided and worn.

3. Assembly

3.1. FITTING ARTICLE NO. 955443, 955444 (UNI PANEL MARKING BOARD)



1. Unscrew the screw on the top of the UNI Panel (1).
2. Remove the cover strip (1).
3. On a suitable support surface, punch through the pre-punched holes of the cover strip using a taper pin punch (2).
4. Place the marking board on the cover strip (3).
5. Secure the marking board with 2 screws, 2 washers and 2 nuts. When doing so, counter-hold the nut using a suitable tool (3).
6. Place the cover strip with the mounted marking board on the UNI Panel (3) and secure it using the screw from step 1 (3).

» Marking attachment has been fitted.

3.2. FITTING ARTICLE NO. 955453 (UNI WALL MARKING ATTACHMENT)



1. Unscrew 2 screws on the top of the UNI Wall (1).
2. Position the marking attachment and align it with the drilled holes of the UNI Wall (2).
3. Secure the marking attachment using the screws from step 1 (2).

» Marking attachment has been fitted.

3.3. FITTING THE SET OF WHEELS



CAUTION

Transporting to the place of installation

The net weight is high – risk of injury if it is lifted improperly.

- » Wear foot protection and safety gloves.
- » Make sure the paths for movement and transport are clear.
- » At least two persons must be employed to transport it to the installation location.



Do not fit castors with a parking brake diagonally.

1. With two people, place the UNI Wall on a suitable support surface such as a pallet truck to provide a ground clearance of at least 150 mm at the corners of the base plate.
2. Using a suitable tool, press 4 blanking plugs out of the base plate from below (1).
3. Insert the washer and nut (2) into the castor from below (2). Counter-hold by hand.
4. Position the castor on the hole in the base plate (2).
5. Counter-hold the nut using a spanner (2).
6. Secure the castor with a screw (2).
7. Repeat the process for the other castors.

» Set of wheels has been fitted.

4. Cleaning

Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners. Wipe down powder-coated surfaces (such as body, metal panelling, drawers, storage shelves) with lukewarm, dampened cloth.

5. Technical data

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Article no.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Height	1,565 mm	2,165 mm	1,920 mm	2,067 mm	
Width	390 mm	610 mm	600 mm		
Depth	440 mm	440 mm	750 mm		
Wheel diameter	-/-			125 mm	
Weight	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Load capacity	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. AMBIENT CONDITIONS FOR STORAGE AND TRANSPORT

Data	Value
Permissible temperature range	0 to 50°C
Relative atmospheric humidity (non-condensing)	10 to 95%

6. Disposal

Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly. Re-use is preferable to disposal. Contact Hoffmann Group Customer Services.

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

2. Безопасност

2.1. СИМВОЛИ И СРЕДСТВА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ

Предупредителни символи	Значение
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
ПОВИШЕНО	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако не бъде избегната.
	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

2.2. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Непредвидено задвижване

Опасност от нараняване поради преобръщане и сблъсък.

- » Обезопасете маршрутите за придвижване и транспортиране.
- » В посоката на движение не трябва да стоят хора.
- » Преди започване на работа задействайте спирачките за застопоряване на направляващите колелца.
- » Не използвайте в зони с полегати или наклонени терени.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Наклонящ се UNI Panel / UNI Wall

Риск от нараняване на ръцете, краката и тялото поради опасност от преобръщане върху неравна основа.

- » Поставете UNI Panel / UNI Wall върху равна повърхност
- » Ако има такива, задействайте спирачките за застопоряване на направляващите колела.

2.3. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Двустенна колона с двустранно перфорирани стени.
- Перфорирани стени 9 x 9 mm с 37 mm решетка за закрепване на куки и държачи easyFix и други аксесоари за перфорирани стени.
- Спазвайте максимална товароносимост включително надстройки.

2.4. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Оборудвайте перфорираната стена само с предвидените за нея принадлежности.
- Не превозвайте пътници.
- Не съхранявайте и не транспортирайте необезпечени детайли.
- Не поставяйте предмети и не сядайте върху подвижното работно оборудване.
- Не предприемайте самоволни преустройства.

2.5. ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Спазвайте националните и регионалните правила за безопасност и предотвратяване на злополуки. Защитно облекло, като защита на краката и защитни ръкавици, трябва да бъде избрано, предоставено и носено в съответствие с очакваните рискове при съответната дейност.

3. Монтаж

3.1. АРТИКУЛ № 955443, 955444 (ПЛАСТИНА ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ UNI PANEL)



- Отвинтете винта в горната част на UNI Panel (1).
- Свалете покриващата планка (1).
- Пробийте предварително направените отвори в покриващата планка върху подходяща основа с помощта на перфоратор (2).
- Поставете пластината за етикетиране върху покриващата планка (3).
- Притегнете пластината за етикетиране с 2 винта, 2 шайби и 2 гайки. Задръжте гайката с подходящ инструмент (3).
- Поставете покриващата планка с монтираната табелка за етикетиране върху UNI панела (3) и затегнете с винта от стъпка 1 (3).

» Монтирана е приставка за етикетиране.

3.2. АРТИКУЛ № 955453 МОНТАЖ (ПРИСТАВКА ЗА ЕТИКЕТИРАНЕ НА UNI WALL)



- Отвийте 2-та винта в горната част на UNI-Wall (1).
- Поставете приставката за етикетиране и я подравнете с отворите в UNI Wall (2).
- Затегнете приставката за етикетиране с винтовете от стъпка 1 (2).

» Монтирана е приставка за етикетиране.

3.3. МОНТИРАЙТЕ КОЛООСТА



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Транспортиране до мястото на поставяне

Опасност от нараняване поради голямо собствено тегло от неправилно повдигане.

- » Носете защитни обувки, ръкавици.
- » Осигурете пътища за избутване и транспорт.
- » Транспортирайте до мястото на поставяне най-малко с двама души.



Не монтирайте колелата със застопоряваща спирачка по диагонал.

- Поставете UNI Wall с помощта на двама души върху подходяща основа, като например мотокар, за да се постигне просвет над земята най-малко 150 mm в ъглите на основната плоча.
- Избутайте 4-те уплътнителни тапи отдолу на основната плоча с помощта на подходящ инструмент (1).
- Поставете шайбата и гайката (2) във въртящото се колело (2) отдолу. Задръжте с ръка.
- Поставете въртящото се колело върху отвора в основната плоча (2).
- Придържайте гайката с помощта на гаечен ключ (2).
- Затегнете въртящото се колело с помощта на винта (2).
- Повторете за оставащите въртящи се колелца.

» Колела, монтирани.

4. Почистване

Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители. Почиствайте прахово боядисаните повърхности (като корпус, метални фронтове, чекмеджета, рафтове) с ладка, влажна кърпа.

5. Технически данни

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Кат. №	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Височина	1 565 mm	2 165 mm	1 920 mm	2 067 mm	
Ширина	390 mm	610 mm	600 mm		
Дълбочина	440 mm	440 mm	750 mm		
Диаметър на колелото	-/-			125 mm	
Тегло	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Товароносимост	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. УСЛОВИЯ НА ОКОЛНАТА СРЕДА ЗА СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Показание	Стойност
Допустим температурен обхват	0 до 50 °C
Относителна влажност на въздуха (не кондензиращ)	10 до 95%

6. Предаване за отпадъци

За компетентно предаване за отпадъци или рециклиране спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и изхвърлянето на отпадъци. Разделете металите, неметалите, композитните материали и спомагателните материали по вид и ги изхвърлете по екологичен начин. Рециклирането трябва да се предпочита пред изхвърлянето. Свържете се с отдела за обслужване на клиентите на Hoffmann Group.

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. Sikkerhed

2.1. SYMBOLER OG VISNINGER

Advarselssymboler	Betydning
ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
i	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

2.2. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

Utsigtet rulning

Fare for kvæstelser ved at blive kørt over eller som følge af sammenstød.

- » Skubbe- og transportveje skal sikres.
- » Det må ikke befinde sig personer i kørselsretningen.
- » Aktivér hjulbremserne på styrehjulene, før udførelse af arbejdet.
- » Må ikke bruges på områder med stigninger eller fald.

FORSIGTIG

Vippende UNI Panel / UNI Wall

Fare for kvæstelser på hænder, fødder og krop som følge af væltning på ujævnt underlag.

- » Sæt UNI Panel / UNI Wall på et jævnt underlag.
- » Aktivér hjulbremserne på styrehjulene, hvis de forefindes.

2.3. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Dobbeltvægget søjle med hulvægge, der kan anvendes på begge sider.
- Hulvægge 9 x 9 mm i intervaller på 37 mm til fastgørelse af easyFX-kroge og -holdere samt andet hulvægstilbehør.
- Vær opmærksom på den maksimale bæreevne inklusive opbygning.

2.4. UKORREKT ANVENDELSE

- Hulvæggen må kun udstyres med egnet tilbehør.
- Der må ikke transporteres personer.
- Der må ikke opbevares eller transporteres usikrede emner.
- Der må ikke stås eller sidde på værkstedsindretningen.
- Der må ikke foretages egne ombygninger.

2.5. PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed og forebyggelse af ulykker skal overholdes. Beskyttelsesbeklædning såsom fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker skal udvælges, stilles til rådighed og bæres i henhold til de risici, der måtte forventes i forbindelse med den pågældende opgave.

3. Montering

3.1. MONTERING AF ART.-NR. 955443, 955444 (MÆRKNINGSTAVLE TIL UNI PANEL)



1. Skru skruen på toppen af UNI Panel af (1).
 2. Fjern dækpladen (1).
 3. Slå på et egnet underlag gennem de forstansede borer i dækpladen med en dorn (2).
 4. Anbring mærkningstavlen på dækpladen (3).
 5. Fastgør mærkningstavlen med 2 skruer, 2 spændeskiver og 2 møtrikker. Hold møtrikken fast med passende værktøj (3).
 6. Sæt dækpladen med den monterede mærkningstavle på UNI Panel (3), og skru den fast med skruen fra trin 1 (3).
- » Mærkningsforsatsen er monteret.

3.2. MONTERING AF ART.-NR. 955453 (MÆRKNINGSFORSATS TIL UNI WALL)



1. Skru 2 skruer af på oversiden af UNI Wall (1).
 2. Sæt mærkningsforsatsen på og justér den iht. borerne i UNI Wall (2).
 3. Fastgør mærkningsforsatsen med skruerne fra trin 1 (2).
- » Mærkningsforsatsen er monteret.

3.3. MONTERING AF HJULSÆT



FORSIGTIG

Transport til opstillingsstedet

Fare for kvæstelser ved ukorrekt løft på grund af den høje egenvægt.

- » Bær fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker.
- » Skubbe- og transportveje skal sikres.
- » Skal transporteres til opstillingsstedet med mindst to personer.



Hjul med hjulbremse må ikke monteres diagonalt.

1. Sæt UNI Wall med to personer på et egnet underlag som f.eks. en løftevogn, for at løfte den, så grundpladens hjørner er mindst 150 mm over jorden.
2. Tryk de 4 lukkepropper ud af grundpladen nedefra med egnet værktøj (1).
3. Sæt spændeskiven og møtrikken (2) i hjulet nedefra (2). Hold den fast med hånden.
4. Placer hjulet på boringen i grundpladen (2).
5. Hold møtrikken fast med en gaffelnøgle (2).
6. Fastgør hjulet med skruen (2).
7. Gentag for de resterende hjul.

» Hjulsettet er monteret.

4. Rengøring

Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler. Rengør pulverlakerede overflader (f.eks. korpus, metalfronter, skuffer og hylde) med en klud, der er vredet op i lunken vand.

5. Tekniske data

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Art.-nr.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Højde	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Bredde	390 mm	610 mm	600 mm		
Dybde	440 mm	440 mm	750 mm		
Hjuldiameter	-/-			125 mm	
Vægt	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Bæreevne	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. OMGIVELSESBETINGELSER VED OPBEVARING OG TRANSPORT

Angivelse	Værdi
Tilladt temperaturområde	0 til 50 °C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)	10 til 95 %

6. Bortskaffelse

Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis. En gevinding er at foretrække frem for en bortskaffelse. Kontakt Hoffmann Groups kundeservice.

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. Turvallisuus

2.1. SYMBOLIT JA VAROITUKSET

Varoitussymbolit	Merkitys
VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
i	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

2.2. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Tahton siirtyminen

Kääntymisen ja törmäämisen aiheuttama tapaturmavaara.

- » Varmista työntö- ja kuljetusreitit.
- » Siirtosuunnassa ei saa olla ihmisiä.
- » Lukitse kääntöpyörien seisontajarrut ennen työskentelyn aloittamista.
- » Älä käytä kaltevilla alueilla.



Kaatuva UNI Panel / UNI Wall

Käsiin, jalkoihin ja kehoon kohdistuva loukkaantumisvaara, joka johtuu kaatumisvaarasta epätasaisella alustalla.

- » Aseta UNI Panel / UNI Wall tasaiselle alustalle
- » Jos käytettävissä, kytke kääntöpyörien seisontajarrut päälle.

2.3. KÄYTTÖTARKOITUS

- Kaksiseinäinen pylväs, jonka reikäseiniä voidaan käyttää molemmin puolin.
- Reikäseinä 9 x 9 mm, joissa on 37 mm:n reikäväli, easyFix-koukkujen ja -pitimien sekä muiden reikäseinätarvikkeiden kiinnittämistä varten.
- Huomioi maksimikantavuuksissa myös lisärakenteet.

2.4. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Reikälevyyden saa laittaa vain sille tarkoitettuja välineitä.
- Älä kuljeta ihmisiä.
- Älä säilytä tai kuljeta varmistamattomia työkappaleita.
- Älä seiso tai istu siirrettävien työtilavarusteiden päällä.
- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä.

2.5. HENKILÖNSUOJAIMET

Noudata kansallisia ja paikallisia turvallisuutta ja tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä. Suojavaatetus, kuten esimerkiksi jalkasuojaus ja suojäkäsineet, on valittava sekä annettava ja otettava käyttöön kussakin työssä odotettavissa olevien vaarojen mukaisesti.

3. Asennus

3.1. TUOTENUMERON 955443, 955444 ASENNUS (UNI PANEL -MERKINTÄTAULU)



1. Irrota UNI Panelin yläreunassa oleva ruuvi (1).
2. Irrota peitelistista (1).
3. Lävistä peitelistaan merkityt reiät auki lävistimellä (2) sopivalla alustalla.
4. Aseta merkintätäulu peitelistan päälle (3).
5. Kiinnitä merkintätäulu 2 ruuvilla, 2 aluslevyllä ja 2 mutterilla. Pidä mutterista kiinni sopivalla työkalulla (3).
6. Aseta peitelistista, johon on asennettu merkintätäulu, UNI Paneliin (3) ja kiristä se vaiheessa 1 mainitulla ruuvilla (3).

» Merkintäosa on asennettu.

3.2. TUOTENUMERON 955453 ASENNUS (UNI WALL -MERKINTÄOSA)



1. Irrota UNI Wallin yläreunassa olevat kaksi ruuvia (1).
2. Aseta merkintäosa paikalleen ja kohdista se UNI Wallin porausreikiin. (2).
3. Kiinnitä merkintäosa vaiheessa 1 mainituilla ruuveilla (2).

» Merkintäosa on asennettu.

3.3. PYÖRÄSARJAN ASENNUS



Kuljetus sijoituspaikalle

Suuri omapaino aiheuttaa tapaturmavaaran epäasianmukaisesti nostettaessa.

- » Käytä jalkasuojainta ja suojäkäsineitä.
- » Varmista työntö- ja kuljetusreitit.
- » Sijoituspaikkaan kuljettamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.



Älä asenna seisontajarrulla varustettuja rullia diagonaalisesti.

1. Aseta UNI Wall kahden henkilön voimin sopivalle alustalle, kuten trukille, jotta pohjalevyn kulmissa on vähintään 150 mm:n maavara.
 2. Paina neljä sulkutulppaa alhaalta päin irti pohjalevystä sopivalla työkalulla (1).
 3. Aseta aluslevy ja mutteri (2) rullaan (2) alhaalta päin. Pidä kiinni käsin.
 4. Aseta rulla pohjalevystä olevaan reikään (2).
 5. Pidä mutterista kiinni kita-avaimella (2).
 6. Kiinnitä rulla ruuvilla (2).
 7. Toista sama lopuille rullille.
- » Pyöräsarja on asennettu.

4. Puhdistus

Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita. Puhdista jauhemaalatut pinnat (kuten runko, metallipinnat, laatikot, hyllyt) haalealla, nihkeällä liinalla.

5. Tekniset tiedot

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Tuotenumero	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Korkeus	1 565 mm	2 165 mm	1 920 mm	2 067 mm	
Leveys	390 mm	610 mm	600 mm		
Syvyys	440 mm	440 mm	750 mm		
Pyörän halkaisija	-/-			125 mm	
Paino	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Kantavuus	30 kg	30 kg	75 kg		


5.2. SÄILYTYKSEN JA KULJETUKSEN YMPÄRISTÖOLOSUHTEET

Tieto	Arvo
Sallittu lämpötila-alue	0...50 °C
Suhteellinen ilmankosteus (ei kondensoitu)	10...95 %

6. Hävittäminen




Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla. Kierrätys on parempaa kuin hävittäminen. Ota yhteyttä Hoffmann Groupin huoltopalveluun.

1. Remarques générales

 Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

2. Sécurité

2.1. SYMBOLES ET REPRÉSENTATIONS

Symboles d'avertissement	Signification
 AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

2.2. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Déplacement involontaire

Risque de blessures en cas de renversement et de collision.

- » Sécuriser les voies de déplacement et de transport.
- » Aucune personne ne doit se tenir dans le sens de déplacement.
- » Avant de travailler, actionner les freins d'arrêt sur les roulettes directrices.
- » Ne pas utiliser dans les zones en pente.

ATTENTION

Risque de basculement UNI Panel / UNI Wall

Risque de blessures aux mains, aux pieds et à d'autres parties du corps en raison du risque de basculement sur une surface inégale.

- » Installer l'UNI Panel / UNI Wall sur une surface plane
- » Le cas échéant, serrer les freins d'arrêt des roulettes directrices.

2.3. UTILISATION NORMALE

- Colonne à double paroi avec panneaux perforés utilisables des deux côtés.
- Panneaux perforés 9 x 9 mm au pas de 37 mm pour fixation de crochets et supports easyFix ainsi que d'autres accessoires pour panneaux perforés.
- Respecter les charges admissibles maximales, structures comprises.

2.4. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Garnir le panneau perforé uniquement avec les accessoires prévus à cet effet.
- Ne pas transporter de personnes.
- Ne pas stocker ni transporter des pièces non fixées.
- Ne rien placer ou déposer sur les équipements d'atelier mobiles.
- Ne pas procéder à des modifications non autorisées.

2.5. EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis, mis à disposition et portés en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

3. Montage

3.1. MONTAGE DES CODES ART. 955443, 955444 (PANNEAU D'IDENTIFICATION UNI PANEL)



1. Desserrer la vis sur le dessus de l'UNI Panel (1).
2. Retirer le couvre-joint (1).
3. Enfoncer les trous pré-perçés du couvre-joint sur une surface appropriée à l'aide d'un chasse-pointes (2).
4. Placer le panneau d'identification sur le couvre-joint (3).
5. Fixer le panneau d'identification à l'aide de 2 vis, 2 rondelles et 2 écrous. Maintenir les écrous à l'aide d'un outil approprié (3).
6. Placer le couvre-joint avec le panneau d'identification monté sur l'UNI Panel (3) et fixer avec la vis de l'étape 1 (3).

» Le module d'identification est monté.

3.2. MONTAGE DU CODE ART. 955453 (MODULE D'IDENTIFICATION UNI WALL)



1. Desserrer les 2 vis sur le dessus de l'UNI Wall (1).
2. Mettre en place le module d'identification et l'aligner sur les trous de perçage de l'UNI Wall (2).
3. Fixer le module d'identification avec les vis de l'étape 1 (2).

» Le module d'identification est monté.

3.3. MONTAGE DU JEU DE ROUES



ATTENTION

Transport sur le lieu d'installation

Risque de blessure en raison du poids à vide élevé en cas de levage inapproprié.

- » Porter des gants et de chaussures de protection.
- » Sécuriser les voies de déplacement et de transport.
- » Au moins deux personnes doivent assurer le transport vers le lieu d'installation.

 *Ne pas monter les roulettes avec frein d'arrêt en diagonale.*

1. Placer l'UNI Wall avec l'aide de deux personnes sur une surface appropriée, par ex. un chariot élévateur, afin d'obtenir une garde au sol d'au moins 150 mm dans les coins de la plaque de base.
2. A l'aide d'un outil approprié, chasser les 4 bouchons de la plaque de base (1) par le bas.
3. Insérer la rondelle et l'écrou (2) par le bas dans la roulette (2). Maintenir avec la main.
4. Positionner la roulette sur l'alésage de la plaque de base (2).
5. Maintenir l'écrou avec une clé à fourche (2).
6. Fixer la roulette à l'aide d'une vis (2).
7. Répéter l'opération pour les autres roulettes.

» Le jeu de roues est monté.

4. Nettoyage

Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants. Nettoyer les surfaces revêtues par poudre (par ex., corps, façades métalliques, tiroirs, tablettes) à l'aide d'un chiffon humide tiède.

5. Caractéristiques techniques

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Code art.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Hauteur	1 565 mm	2 165 mm	1 920 mm	2 067 mm	
Largeur	390 mm	610 mm	600 mm		
Profondeur	440 mm	440 mm	750 mm		
Diamètre des roues	-/-			125 mm	
Poids	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Charge admissible	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

Indication	Valeur
Plage de températures admissibles	0 à 50 °C
Humidité de l'air relative (sans condensation)	10 à 95 %

6. Mise au rebut

Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Préférer le recyclage à la mise au rebut. Contacter le service clientèle de Hoffmann Group.

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. Sicurezza

2.1. SIMBOLI E MEZZI DI RAPPRESENTAZIONE

Simboli di avvertimento	Significato
AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
i	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

2.2. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA



Scivolamento accidentale

Pericolo di lesioni in caso di slittamento e collisione.

- » Fissare le guide di scorrimento e di trasporto.
- » Non sostare nella direzione di marcia.
- » Prima di eseguire qualsiasi lavoro, azionare i dispositivi di bloccaggio sulle ruote piroettanti.
- » Non usare in zone con pendenze o dislivelli.



UNI Panel / UNI Wall ribaltabili

In caso di ribaltamento su superfici irregolari sussiste il rischio di lesioni a mani, piedi e corpo.

- » Posizionare UNI Panel / UNI Wall su una superficie piana
- » Se disponibili, azionare i dispositivi di bloccaggio delle ruote piroettanti.

2.3. USO PREVISTO

- Piantana a doppia parete con pannelli forati utilizzabili su entrambi i lati.
- Pannelli forati 9 x 9 mm con passo da 37 mm per l'inserimento di ganci e supporti easyFix nonché accessori per pannello forato.
- Rispettare le portate massime, comprese le sovrastrutture.

2.4. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Allestire il pannello forato solo con gli accessori adatti.
- Non utilizzare per trasportare persone.
- Non conservare né trasportare pezzi non fissati correttamente.
- Non appoggiarsi né sedersi sopra gli arredamenti industriali di tipo mobile.
- Non apportare modifiche non autorizzate.

2.5. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato, messo a disposizione e indossato conformemente ai rischi legati all'attività da svolgere.

3. Montaggio

3.1. MONTARE CODICE ART. 955443, 955444 (PANNELLO DI SEGNALAZIONE UNI PANEL)



1. Svitare la vite sulla parte superiore di UNI Panel (1).
2. Rimuovere la protezione (1).
3. Con un punteruolo (2) forare la bandella attraverso i prefori su una base adeguata.
4. Posizionare il pannello di segnalazione sulla bandella (3).
5. Serrare il pannello di segnalazione con 2 viti, 2 rondelle e 2 dadi. Tenere il dado in posizione adoperando un attrezzo adatto (3).
6. Posizionare la bandella con il pannello di segnalazione montato su UNI Panel (3) e serrare con la vite del punto 1 (3).

» Supporto di segnalazione montato.

3.2. MONTARE CODICE ART. 955453 (PANNELLO DI SEGNALAZIONE UNI WALL)



1. Svitare le 2 viti sulla parte superiore di UNI Wall (1).
2. Applicare il supporto di segnalazione e allinearli ai fori di UNI Wall (2).
3. Serrare il supporto di segnalazione con le viti del punto 1 (2).

» Supporto di segnalazione montato.

3.3. MONTAGGIO DEL SET DI RUOTE



ATTENZIONE

Trasporto al luogo di installazione

Pericolo di lesioni in caso di sollevamento scorretto dovuto al peso elevato.

- » Indossare scarpe di sicurezza e guanti protettivi.
- » Fissare le guide di scorrimento e di trasporto.
- » Trasportare sul luogo di installazione con almeno due persone.



Non montare le ruote con dispositivo di bloccaggio in diagonale.

1. In due persone, posizionare UNI Wall su una base adeguata (ad es. un carrello elevatore) per ottenere una distanza dal suolo di almeno 150 mm agli angoli della piastra di supporto.
 2. Estrarre dal basso i 4 tappi dalla piastra di supporto adoperando un attrezzo adatto (1).
 3. Inserire la rondella e il dado (2) nella ruota dal basso (2). Tenere a portata di mano.
 4. Posizionare la ruota sul foro della piastra di supporto (2).
 5. Trattenerne il dado con una chiave fissa a forchetta (2).
 6. Serrare la ruota con la vite (2).
 7. Ripetere l'operazione per le altre ruote.
- » Set di ruote montato.

4. Pulizia

Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi. Pulire le superfici termoverniciate (quali corpo, parti anteriori in metallo, cassette, ripiani) con un panno tiepido e leggermente inumidito.

5. Dati tecnici

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Codice art.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Altezza	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Larghezza	390 mm	610 mm	600 mm		
Profondità	440 mm	440 mm	750 mm		
Diametro ruota	-/-			125 mm	
Peso	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Portata	30 kg	30 kg	75 kg		


5.2. CONDIZIONI AMBIENTALI DI STOCCAGGIO E TRASPORTO

Indicazione	Valore
Campo di temperatura consentito	da 0 fino a 50 °C
Umidità relativa (non condensante)	dal 10 fino al 95 %

6. Smaltimento




Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente. Prediligere il riciclaggio allo smaltimento. Contattare il servizio clienti di Hoffmann Group.

1. Opće upute

 Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Sigurnost

2.1. SIMBOLI I ZNAKOVlje

Simboli upozorenja	Značenje
 UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
 OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

2.2. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE

Nenamjerno kotrljanje

Opasnost od ozljeda zbog prevrtanja i sudara.

- » Osigurajte putove za guranje i transport.
- » Zabranjena prisutnost osoba u smjeru kretanja.
- » Prije započinjanja s radom, aktivirajte parkirne kočnice na zakretnim kotačićima.
- » Nemojte ga upotrebljavati u područjima s uzbrdicama ili nizbrdicama.

OPREZ

Nagibni UNI Panel / UNI Wall

Opasnost od ozljeda ruku, nogu i tijela zbog opasnosti od prevrtanja držača crteža na neravnoj površini.

- » Postavite UNI Panel / UNI Wall na ravnu površinu
- » Ako postoje, aktivirajte parkirne kočnice na okretnim kotačićima.

2.3. NAMJENSKA UPOTREBA

- Stup dvostruke stijenke s obostrano iskoristivim perforiranim zidovima.
- Perforirani zidovi 9 x 9 mm s rasterom od 37 mm za prihvat easyfix kuka i držače i drugog pribora za perforirane stijenke.
- Pridržavati se maksimalne nosivosti uključujući i nadgradnje.

2.4. NEPROPISNA UPOTREBA

- Perforiranu stijenku opremite samo priborom namijenjenim za tu svrhu.
- Ne prevoziti osobe.
- Nemojte skladištiti ni transportirati nepričvršćene obratke.
- Nemojte ništa stavljati na mobilnu pogonsku oprema.
- Ne raditi preinake na vlastitu ruku.

2.5. OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA

Potrebno je pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za sigurnost i sprječavanje nezgoda. Zaštitna odjeća, kao što su zaštita za stopala i zaštitne rukavice, mora se odabrati, staviti na raspolaganje i nositi sukladno očekivanim rizicima kod odgovarajućih aktivnosti.

3. Montaža

3.1. BR. ART. 955443, 955444 (PLOČA ZA OZNAČAVANJE UNI PANEL)



1. Odvrnite vijak na gornjoj strani UNI Panela (1).
2. Skinite profil za zatvaranje (1).
3. Probušite prethodno izbušene rupe u profilu za zatvaranje na odgovarajućoj podlozi (2).
4. Postavite ploču za označavanje na profil za zatvaranje (3).
5. Pričvrstite ploču za označavanje na mjesto pomoću 2 vijaka, 2 podloške i 2 matica. Maticu držite odgovarajućim alatom (3).
6. Postavite profil za zatvaranje s identifikacijskom pločom montiranom na UNI Panel (3) i zategnite je vijkom iz koraka 1 (3).

» Nastavak za označavanje je montiran.

3.2. KAKO MONTIRATI BR. ART. 955453 (UNI WALL NASTAVAK ZA OZNAČAVANJE)



1. Odvrnite 2 vijaka na gornjoj strani UNI Wall-a (1).
2. Postavite nastavak za označavanje i poravnajte ga s rupama UNI Wall-a (2).
3. Zategnite vijcima nastavak za označavanje iz koraka 1 (2).

» Nastavak za označavanje je montiran.

3.3. KAKO MONTIRATI KOMPLET KOTAČIĆA



OPREZ

Transport do mjesta postavljanja

Opasnost od ozljeda zbog neto težine uzrokovana neprimjerenim podizanjem.

- » Nositi zaštitu za stopala, zaštitne rukavice.
- » Osigurati putove za guranje i transport.
- » Transportirati do mjesta postavljanja s barem dvije osobe.



Nemojte dijagonalno montirati kotačiće s parkirnom kočnicom.

1. Neka dvije osobe postave UNI Wall na odgovarajuću podlogu kao što je ručni viličar kako biste postigli razmak na tlu od uglova osnovne ploče od najmanje 150 mm.
2. Pomoću odgovarajućeg alata pritisnite 4 brtvna čepa s donje strane osnovne ploče (1).
3. Umetnite podložak i maticu (2) u valjak odozdo (2). Pružite protuotpor rukom.
4. Postavite valjak na rupi osnovne ploče (2).
5. Držite maticu uz viljuškasti ključ (2).
6. Valjak zategnite vijkom (2).
7. Ponovite za preostale kotačiće.

» Montiran je komplet kotačića.

4. Čišćenje

Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala. Površine prekrivene prahom (poput građe, metalnih obloga, ladica, polica) očistite mlakom, vlažnom krpom.

5. Tehnički podaci

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Br. art.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Visina	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Širina	390 mm	610 mm	600 mm		
Dubina	440 mm	440 mm	750 mm		
Promjer kotačića	-/-			125 mm	
Težina	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Nosivost	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. UVJETI OKOLINE ZA SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Navod	Vrijednost
Dopušteni temperaturni raspon	0 do 50 °C
Relativna vlažnost zraka (bez kondenzacije)	10 do 95 %

6. Odlaganje u otpad

Pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanja radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Odvojiti metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale prema vrstama i odložiti ih na ekološki prihvatljiv način. Preporučuje se recikliranje opreme umjesto odlaganja u otpad. Kontaktirati korisničku podršku tvrtke Hoffmann Group.




1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykitės pasiekiamoje vietoje.

2. Sauga

2.1. SIMBOLIAI IR VAIZDAVIMO PRIEMONĖS

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
 ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
 PERSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
 i	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai be triukčių.

2.2. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

ĮSPĖJIMAS

Netyčinis nuriudėjimas

Pavojus susižeisti apvirtus.

- » Užtikrinkite saugumą darbatalio stūmimo kelyje.
- » Darbatalio važiavimo trajektorijoje neturi būti žmonių.
- » Prieš pradėdami darbą, ratukus užfiksukite stovėjimo stabdžiais.
- » Nenaudokite nuožulniose vietose.

PERSPĖJIMAS

Pasviręs UNI Panel / UNI Wall modelis

Rankų, kojų ir kūno sužalojimo rizika dėl pavojaus apvirsti ant nelygaus paviršiaus.

- » Pastatykite UNI Panel / UNI Wall ant lygaus paviršiaus
- » Jei įrengta, įjunkite stovėjimo stabdžius ant ratukų.

2.3. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Dvisienis stovas su perforuotomis sienelėmis, kurias galima naudoti iš abiejų pusių.
- Perforuotos sienelės 9 x 9 mm su 37 mm tinkleliu, skirtos EasyFix kablams, laikikliams ir kitiems perforuotų sienelių priedams laikyti.
- Atkreipkite dėmesį į maksimalią keliamąją galią, įskaitant antstatus.

2.4. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Perforuotoje sienelėje montuokite tik tam skirtus priedus.
- Nevežkite žmonių.
- Nelaikykite ir nevežkite jokių nepritvirtintų ruošinių.
- Nestovėkite ir nesėdėkite ant stumdomų dirbtuvių įrenginių.
- Savavališkai nedarykite jokių pakeitimų.

2.5. ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykitės nacionalinių ir regioninių saugumo ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Apsauginius drabužius, pvz., kojų apsaugą ir apsaugines pirštines, reikia pasirinkti ir jomis apsirūpinti priklausomai nuo galimos rizikos, kylančios vykdant atitinkamą veiklą.

3. Surinkimas

3.1. PRODUKTO NR 955443, 955444 MONTAVIMAS (UNI PANEL ŽENKLINIMO LENTA)



A

1. Atsukite UNI Panel viršuje esantį varžtą (1).
 2. Nuimkite apsauginę juostą (1).
 3. Naudodami pramuštuvą (2) pradurkite iš anksto padarytas kiaurymes apsauginėje juostoje ant tinkamo pagrindo.
 4. Uždėkite ženklinimo lentą ant apsauginės juostos (3).
 5. Ženklinimo lentą priveržkite 2 varžtais, 2 poveržlėmis ir 2 veržlėmis. Prilaikykite veržlę tinkamu įrankiu (3).
 6. Uždėkite apsauginę juostą su pritvirtinta ženklinimo lenta ant UNI Panel (3) ir priveržkite varžtu iš 1 žingsnio (3).
- » Sumontuotas žymėjimo priedas.

3.2. PRODUKTO NR 955453 MONTAVIMAS (UNI WALL ŽYMĖJIMO PRIEDAS)



B

1. Atsukite 2 varžtus UNI-Wall viršuje (1).
 2. Pritvirtinkite žymėjimo priedą ir sulygiuokite jį su UNI Wall išgręžtomis kiaurymėmis (2).
 3. Žymėjimo priedą priveržkite 1 žingsnyje nurodytais varžtais (2).
- » Sumontuotas žymėjimo priedas.

3.3. RATUKŲ MONTAVIMAS



C

PERSPĖJIMAS

Transportavimas į pastatymo vietą

Dėl netinkamai keliamo sunkaus darbatalio kyla pavojus susižeisti.

- » Avėkite kojų apsaugą, mūvėkite apsaugines pirštines.
- » Užtikrinkite saugumą darbatalio stūmimo kelyje.
- » Darbatalį į montavimo vietą transportuokite mažiausiai su dviejų asmenų pagalba.



Nemontuokite ratukų su stovėjimo stabdžiais įstrižai.

1. Dviejų žmonių pagalba statykite UNI Wall ant tinkamo pagrindo, pvz., transportavimo keltuvo, kad tarpas tarp pagrindo plokštės kampų būtų ne mažesnis kaip 150 mm.
 2. Naudodami tinkamą įrankį, iš pagrindo plokštės apačios išstumkite 4 sandarinimo kaiščius (1).
 3. Įstatykite poveržlę ir veržlę (2) į ratukus iš apačios (2). Laikykitės rankomis.
 4. Įstatykite ratuką į pagrindo plokštėje esančią kiaurymę (2).
 5. Laikykitės veržlę su veržliarakčiu (2).
 6. Užveržkite ratuką varžtu (2).
 7. Pakartokite su likusiais ratukais.
- » Ratukai sumontuoti.

4. Valymas

Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių. Milteliais padengtus paviršius (pvz.: korpusas, metaliniai fasadai, stalčiai, lentynos) nuvalykite šilta drėgna šluoste.

5. Techniniai duomenys

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Produkto Nr.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Aukštis	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Plotis	390 mm	610 mm	600 mm		
Gylis	440 mm	440 mm	750 mm		
Ratukų skersmuo	-/-			125 mm	
Svoris	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Leistinoji apkrova	30 kg	30 kg	75 kg		


5.2. SANDĖLIAVIMO IR TRANSPORTAVIMO SĄLYGOS

Rodmuo	Vertė
Leistinas temperatūros diapazonas	0 iki 50 °C
Santykinis oro drėgnumas (nesikondensuoja)	Nuo 10 iki 95 %

6. Utilizavimas



Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykitės nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbinės medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu. Geriau perdirbti nei utilizuoti. Susisiekite su Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba.

1. Algemene aanwijzingen

 Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. Veiligheid

2.1. SYMBOLEN EN AANDUIDINGSMIDDELEN

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
 WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
 VOORZICHTIG	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
 i	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

2.2. BASISVEILIGHEIDINSTRUCTIES

WAARSCHUWING

Onbedoeld rollen

Gevaar voor letsel door overrijden en botsen.

- » Verplaatsings- en transportroutes beveiligen.
- » Er mogen zich geen personen in rijrichting bevinden.
- » Vóór werkzaamheden vastzetters aan zwenkwielen bedienen.
- » Niet op plaatsen met hellingen gebruiken.

VOORZICHTIG

Kantelende UNI Panel / UNI Wall

Gevaar voor letsel aan handen, voeten en lichaam door kantelgevaar op een oneffen ondergrond.

- » UNI Panel / UNI Wall op effen ondergrond neerzetten.
- » Indien aanwezig, vastzetters aan zwenkwielen bedienen.

2.3. BEOOGD GEBRUIK

- Dubbelwandige staander met aan beide zijden te gebruiken geperforeerde wanden.
- Geperforeerde wanden 9 x 9 mm met een raster van 37 mm voor de opname van easyFix haken en houders en andere accessoires voor geperforeerde wanden.
- Maximale draagvermogens inclusief opbouw in acht nemen.

2.4. ONJUIST GEBRUIK

- Geperforeerde wand alleen met daarvoor bedoelde accessoires uitrusten.
- Geen personen transporteren.
- Geen onbeveiligde werkstukken opslaan of transporteren.
- Niet op verrijdbare bedrijfsinrichtingen plaatsen of zetten.
- Niet zelf ombouwen.

2.5. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Nationale en regionale voorschriften voor veiligheid en ongevallenpreventie in acht nemen. Beschermende kleding zoals voetbescherming en veiligheidshandschoenen moeten overeenkomstig de bij de desbetreffende werkzaamheid te verwachten risico's worden gekozen, beschikbaar worden gesteld en worden gedragen.

3. Montage

3.1. ART.NR. 955443, 955444 MONTEREN (AANDUIDINGSBORD UNI PANEL)



1. Schroef op bovenzijde van UNI Panel eraf schroeven (1).
2. Afdeklijst verwijderen (1).
3. Op geschikte ondergrond voorgestane boringen van de afdeklijst met doorslag doorpensen (2).
4. Aanduidingsbord op afdeklijst plaatsen (3).
5. Aanduidingsbord met 2 schroeven, 2 vulringen en 2 moeren vastschroeven. Moer daarbij met geschikt gereedschap tegenhouden (3).
6. Afdeklijst met gemonteerd aanduidingsbord op UNI Panel plaatsen (3) en met de schroef uit stap 1 vastschroeven (3).

» Markeringsopzetstuk gemonteerd.

3.2. ART.NR. 955453 MONTEREN (MARKERINGSOPZETSTUK UNI WALL)



1. 2 schroeven op bovenzijde van de UNI Wall eraf schroeven (1).
2. Markeringsopzetstuk plaatsen en op de boorgaten van de UNI Wall uitlijnen (2).
3. Markeringsopzetstuk met de schroeven uit stap 1 vastschroeven (2).

» Markeringsopzetstuk gemonteerd.

3.3. WIELENSET MONTEREN



VOORZICHTIG

Transport naar de opstelplaats

Gevaar voor letsel door het hoge eigen gewicht bij onjuist optillen.

- » Voetbescherming, veiligheidshandschoenen dragen.
- » Verplaatsings- en transportroutes beveiligen.
- » Met ten minste twee personen naar de opstelplaats transporteren.



Wielen met vastzetter niet diagonaal monteren.

1. UNI Wall met twee personen op geschikte ondergrond zoals hefwagen plaatsen, om een bodemvrijheid van de hoeken van de basisplaat van minstens 150 mm te bereiken.
2. 4 afdichtstoppen met geschikt gereedschap van onderen uit basisplaat drukken (1).
3. Vulring en moer (2) van onderen in wiel plaatsen (2). Met de hand tegenhouden.
4. Wiel op boring in basisplaat positioneren (2).
5. Moer met steeksleutel tegenhouden (2).
6. Wiel met schroef vastschroeven (2).
7. Voor de overige wielen herhalen.

» Wielenset gemonteerd.

4. Reiniging

Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken. Oppervlakken met poedercoating (zoals romp, metalen fronten, lades en legborden) met een lauwwarme, bevochtigde doek reinigen.

5. Technische gegevens

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Art.nr.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Hoogte	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Breedte	390 mm	610 mm	600 mm		
Diepte	440 mm	440 mm	750 mm		
Wieldiameter	-/-			125 mm	
Gewicht	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Draagvermogen	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN OPSLAG EN TRANSPORT

Specificatie	Waarde
Toegestaan temperatuurbereik	0 tot 50 °C
Relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)	10 tot 95%

6. Afvoer

Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvoer of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren. Hergebruik verdient de voorkeur boven afvoer. Klantenservice Hoffmann Group contacteren.

1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. Sikkerhet

2.1. SYMBOLER OG VISNINGSMIDLER

Varselsymboler	Betydning
 ADVARSEL	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
 FORSIKTIG	Kjennemerker en fare som kan føre til lite eller middels alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

2.2. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

ADVARSEL

Utsikket rulling

Fare for personskader ved velt og kollisjon.

- » Sikre skyve- og transportveier.
- » Personer må ikke oppholde seg i kjøretretningen.
- » Aktiver holdebremse på styrerullene før arbeid utføres.
- » Skal ikke brukes i områder med stigning eller fall.

FORSIKTIG

UNI Panel / UNI Wall kan velte

Fare for skader på hender, føtter og kropp på grunn av veltefare på ujevnt underlag.

- » Sett UNI Panel / UNI Wall ned på en jevn overflate
- » Betjen holdebremse på styrerullene hvis montert.

2.3. KORREKT BRUK

- Dobbelvegget søyle med hullvegger som kan brukes på begge sider.
- Hullvegger 9 x 9 mm med 37 mm rutenett for å holde easyFix-kroker og holdere og annet tilbehør til hullveggen.
- Ta hensyn til maksimal bæreevne inkludert påbygg.

2.4. IKKE-KORREKT BRUK

- Kun hertil tiltenkt tilbehør må plasseres på hullveggen.
- Ikke transporter personer.
- Ikke oppbevar eller transporter usikrede arbeidsstykker.
- Ikke stå eller sitt på mobilt driftsutstyr.
- Ikke utfør egenmektige konstruksjonsendringer.

2.5. PERSONLIG VERNEUTSTYR

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om sikkerhet og arbeidsvern. Beskyttelsesklær slik som vernesko og beskyttelseshansker må velges, klargjøres og brukes i henhold til farene som forventes i forbindelse med den aktuelle aktiviteten.

3. Montering

3.1. MONTERE ART.NR. 955443, 955444 (UNI PANEL MERKEPLATE)



1. Skru ut skruen på oppsiden av UNI Panel (1).
2. Ta av dekklisten (1).
3. Gjennomhull dekklisten med gjennomslag på en egnet overflate (2).
4. Plasser merkeplaten på dekklisten (3).
5. Skru merkeplaten fast med 2 skruer, 2 mellomleggsskiver og 2 muttere. Hold mutrene med et egnet verktøy (3).
6. Plasser dekklisten med montert merkeplate på UNI Panel (3), og skru den fast med skruen fra trinn 1 (3).

» Merkeplaten er montert.

3.2. MONTERE ART.NR. 955453 (UNI WALL MERKEPLATE)



1. Skru ut de 2 skruene på oppsiden av UNI Wall (1).
2. Sett merkeplaten på, og juster den med borehullene i UNI Wall (2).
3. Skru fast merkeplaten med skruene fra trinn 1 (2).

» Merkeplaten er montert.

3.3. MONTERE HJULSETTET



FORSIKTIG

Transport til oppstillingsstedet

Fare for skader på grunn av den høye egenvekten ved ufagmessig løfting.

- » Bruk vernesko og beskyttelseshansker.
- » Sikre skyve- og transportveier.
- » Transporter til oppstillingsstedet med minst to personer.



Ikke monter ruller med holdebremse diagonal.

1. Plasser UNI Wall med to personer på en egnet overflate, for eksempel en jekketralle, for å oppnå en bakkeklaring på minst 150 mm i hjørene på bunnplaten.
2. Trykk de 4 pluggene ut av bunnplaten fra undersiden ved hjelp av et egnet verktøy (1).
3. Sett mellomleggsskiven og mutteren (2) inn i rullen (2) fra undersiden. Kontre for hånd.
4. Plasser rullen på hullet i bunnplaten (2).
5. Kontre mutteren med fastnøkkelen (2).
6. Skru rullen fast med en skrue (2).
7. Gjenta for de resterende rullene.

» Hjulsats montert.

4. Rengjøring

Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler. Rengjør pulverlakkerte overflater (som korpus, metallfronter, skuffer, hyller) med en klut fuktet med lunkent vann.

5. Tekniske data

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Art.-nr.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Høyde	1 565 mm	2 165 mm	1 920 mm	2 067 mm	
Bredde	390 mm	610 mm	600 mm		
Dybde	440 mm	440 mm	750 mm		
Hjuldiameter	-/-			125 mm	
Vekt	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Bæreevne	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. KRAV TIL OMGIVELSENE UNDER LAGRING OG TRANSPORT

Oppllysning	Verdi
Tillatt temperaturområde	0 til 50 °C
Relativ luftfuktighet (ikke kondenserende)	10 til 95 %

6. Avfallsbehandling

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metalloider, komposittmaterialer og tilsetningsstoffer må sorteres etter type og kasseres på en miljøvennlig måte. Gjenbruk foretrekkes før kassering. Kontakt kundeservice i Hoffmann Group.

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. Bezpieczeństwo

2.1. SYMBOLE I ŚRODKI PREZENTACJI INFORMACJI

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
PRZESTROGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

2.2. PODSTAWOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Niezamierzone toczenie

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek przejechania i kolizji.

- » Zabezpieczyć drogi przesuwania i transportowe.
- » Nie pozwalać nikomu na przebywanie w strefie ruchu.
- » Przed rozpoczęciem prac zaciągnąć hamulce postojowe kółek skrętnych.
- » Nie używać stołu roboczego w obszarach ze wzniosem lub spadkiem podłoża.

PRZESTROGA

Przewracający się panel UNI Panel / UNI Wall

Ryzyko odniesienia obrażeń dłoni, stóp i reszty ciała ze względu na niebezpieczeństwo przewrócenia się na nierównym podłożu.

- » Odstawić UNI Panel / UNI Wall na równe podłożu
- » Uruchomić hamulce postojowe na kółkach skrętnych, o ile są dostępne.

2.3. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Dwuścienny słupek pionowy z obustronnymi ściankami perforowanymi.
- Ścianki perforowane 9 x 9 mm rozmieszczone co 37 mm umożliwiają mocowanie haków i uchwytów Easyfix, a także akcesoriów do mocowania na ściankach perforowanych.
- Przestrzegać maksymalnej nośności wyłącznie z nadbudowami.

2.4. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Do ścianek perforowanych należy stosować wyłącznie przewidziane do tego celu akcesoria.
- Nie transportować osób.
- Nie składować ani nie transportować niezabezpieczonych elementów.
- Nie stawać ani nie siadać na przejezdny wyposażeniu warsztatowym.
- Nie dokonywać żadnych samodzielnych modyfikacji.

2.5. ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom. Odzież ochronną, taką jak ochrona stóp i rękawice ochronne należy dobrać, udostępnić i nosić stosownie do rodzajów ryzyka ocenianego podczas wykonywania danej czynności.

3. Montaż

3.1. MONTAŻ ARTYKUŁÓW O NUMERACH 955443, 955444 (TABLICA DO OZNACZANIA UNI PANEL)



1. Odkręcić śrubę na wierzchu UNI Panel (1).
2. Zdjąć listwę osłonową (1).
3. Używając przebijaka, przebić wstępnie wykrojone otwory listwy osłonowej na odpowiednim podłożu (2).
4. Nałożyć tablicę do oznaczania na listwę osłonową (3).
5. Przykręcić tablicę do oznaczania, używając 2 śrub, 2 podkładek i 2 nakrętek. Przytrzymać nakrętkę przy użyciu odpowiedniego narzędzia (3).
6. Nałożyć listwę osłonową z zamontowaną tablicą do oznaczania na UNI Panel (3) i przykręcić śrubą z kroku 1 (3).

» Nasadka do oznaczania zamontowana.

3.2. MONTAŻ ARTYKUŁU O NUMERZE 955453 (NASADKA DO OZNACZANIA UNI WALL)



1. Odkręcić 2 śruby na wierzchu ścianki UNI-Wall (1).
2. Nałożyć nasadkę do oznaczania i wyrównać względem otworów w UNI Wall (2).
3. Przykręcić nasadkę do oznaczania, używając śrub z kroku 1 (2).

» Nasadka do oznaczania zamontowana.

3.3. MONTAŻ ZESTAWU KOŁOWEGO



PRZESTROGA

Transport na miejsce ustawienia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała stwarzane przez dużą masę własną w czasie nieprawidłowego unoszenia.

- » Nosić ochronę stóp i rękawice ochronne.
- » Zabezpieczyć drogi przesuwania i transportowe.
- » Transportować na miejsce ustawienia przynajmniej we dwie osoby.



Nie montować kółek z hamulcem postojowym po przekątnej.

1. Z udziałem dwóch osób ustawić ściankę UNI Wall na odpowiednim podłożu, np. wózku widłowym, aby uzyskać prześwit od naroży płyty podstawy wynoszący co najmniej 150 mm.
 2. Za pomocą odpowiedniego narzędzia wycisnąć 4 korki zaślepiające od dołu z płyty podstawy (1).
 3. Umieścić podkładkę i nakrętkę (2) od dołu w rolce (2). Przytrzymać ręcznie.
 4. Umieścić kółko na otworze w płycie podstawowej (2).
 5. Przytrzymać nakrętkę kluczem widlastym (2).
 6. Przykręcić kółko za pomocą śruby (2).
 7. Powtórzyć czynności dla pozostałych kółek.
- » Zestaw kołowy zamontowany.

4. Czyszczenie

Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników. Lakierowane proszkowo powierzchnie (takie jak korpus, metalowe fronty, szuflady, półki) czyścić letnią, wilgotną szmatką.

5. Dane techniczne

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Nr art.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Wysokość	1565 mm	2165 mm	1920 mm	2067 mm	
Szerokość	390 mm	610 mm	600 mm		
Głębokość	440 mm	440 mm	750 mm		
Średnica koła	-/-			125 mm	
Masa	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Nośność	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. WARUNKI OTOCZENIA PODCZAS MAGAZYNOWANIA I TRANSPORTU

Opis	Wartość
Dozwolony zakres temperatury	0°C do 50°C
Wilgotność względna powietrza (bez kondensacji)	od 10% do 95%

6. Utylizacja

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling odpadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posegregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Ponowne wykorzystanie ma priorytet przed utylizacją. Skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Hoffmann Group.

1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. Segurança

2.1. SÍMBOLOS E MEIOS DE REPRESENTAÇÃO

Símbolos de aviso	Significado
AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou de gravidade média se não for evitado.
	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

2.2. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

Rolamento inadvertido

Perigo de ferimentos ao rolar por cima e em caso de colisão.

- » Proteger as vias de deslocação e transporte.
- » As pessoas não podem estar presentes no sentido da deslocação.
- » Antes dos trabalhos, acionar os travões de imobilização nas rodas orientáveis.
- » Não usar em áreas com inclinações.

CUIDADO

UNI Panel / UNI Wall basculante

Perigo de ferimentos nas mãos, pés e corpo, devido a perigo de tombamento sobre uma base irregular.

- » Instalar UNI Panel / UNI Wall numa superfície plana
- » Se existentes, acionar os travões de imobilização nas rodas orientáveis.

2.3. USO PRETENDIDO

- Coluna de parede dupla com paredes perfuradas que podem ser usadas de ambos os lados.
- Paredes perfuradas de 9 x 9 mm com grelha de 37 mm para alojamento de acessórios de parede perfurada e ganchos e suportes easyFix.
- Respeitar as capacidades de carga máximas incluindo estruturas.

2.4. UTILIZAÇÃO NÃO AUTORIZADA

- Fixar à parede perdurada apenas com os acessórios previstos para o efeito.
- Não transportar pessoas.
- Não armazenar ou transportar peças de trabalho sem estarem presas.
- Não ficar em pé nem sentado sobre mobiliário industrial.
- Não realizar conversões por conta própria.

2.5. EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Disposições nacionais e regionais em matéria de segurança e prevenção de acidentes. O vestuário de proteção, como proteção para os pés e luvas de proteção, deve ser selecionado, fornecido e usado de acordo com os riscos esperados na respetiva atividade.

3. Montagem

3.1. REF.ª 955443, 955444 (PLACA DE MARCAÇÃO UNI PANEL)



1. Desenroskar o parafuso na parte superior do UNI Panel (1).
2. Retirar a régua de cobertura (1).
3. Numa superfície adequada perfurar os orifícios pré-perfurados na régua de cobertura com um punção (2).
4. Colocar a placa de marcação na régua de cobertura (3).
5. Apertar a placa de marcação no lugar com 2 parafusos, 2 anilhas e 2 porcas. Segurar a porca com uma ferramenta adequada (3).
6. Colocar a régua de cobertura com a placa de marcação na UNI Panel (3) e apertá-la com o parafuso (3) do passo 1.

- » Acessório de marcação montado.

3.2. MONTAR REF.ª 955453 (ACESSÓRIO DE MARCAÇÃO UNI WALL)



1. Desenrosque os 2 parafusos na parte superior da UNI Wall (1).
2. Instalar o acessório de marcação e alinhá-lo com os orifícios na UNI Wall (2).
3. Apertar o acessório de marcação com parafusos (2) do passo 1.

- » Acessório de marcação montado.

3.3. MONTAR JOGO DE RODAS



CUIDADO

Transporte para o local de instalação

Perigo de ferimentos devido ao peso elevado ao elevar inadequadamente.

- » Usar proteção para os pés, luvas de proteção.
- » Proteger as vias de deslocação e transporte.
- » Transportar para o local de instalação com pelo menos duas pessoas.



Não instalar rodas com travão de imobilização na diagonal.

1. Colocar a UNI Wall com duas pessoas numa superfície adequada, p. ex. com um carro elevador, de forma a obter uma distância ao solo de, pelo menos, 150 mm nos cantos da placa de base.
2. Pressionar os 4 tampões da base da placa de base utilizando uma ferramenta adequada (1).
3. Inserir a anilha e a porca (2) na roda (2) a partir de baixo. Segurar com a mão.
4. Colocar a roda no orifício da placa de base (2).
5. Segurar a porca com a chave de bocas (2).
6. Apertar a roda com um parafuso (2).
7. Repetir para as restantes rodas.

- » Montar jogo de rodas.

4. Limpeza

Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes. Limpar as superfícies revestidas a pó (como corpo, frentes metálicas, gavetas, prateleiras) com um pano morno humedecido.

5. Dados técnicos

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Ref.ª	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Altura	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Largura	390 mm	610 mm	600 mm		
Profundidade	440 mm	440 mm	750 mm		
Diâmetro da roda	-/-			125 mm	
Peso	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Capacidade de carga	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. CONDIÇÕES AMBIENTAIS PARA O ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Indicação	Valor
Faixa de temperatura permitida	0 até 50 °C
Humidade relativa do ar (sem condensação)	10 até 95 %

6. Eliminação

Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para a eliminação ou a reciclagem adequada. Separar metais, não metais, compostos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta. Deve dar-se preferência a uma reciclagem em vez de uma eliminação. Contactar o serviço ao cliente Hoffmann Group.

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

2. Siguranță

2.1. SIMBOLURI ȘI MIJLOACE DE REPREZENTARE

Simboluri de avertizare	Semnificație
AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
i	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

2.2. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT

Rostogolire accidentală

Pericol de accidentare din cauza rostogolirii și coliziunii.

- » Securizați rutele de împingere și de transport.
- » Nu este permisă staționarea persoanelor în direcția de deplasare.
- » Înaintea lucrărilor, acționați frânele de parcare de pe rolele de ghidare.
- » Nu se utilizează în zone cu pante sau rampe.

PRECAUȚIE

Panou UNI / perete UNI înclinabil

Pericol de rănire la mâini, la picioare și la corp ca urmare a răsturnării pe o bază denivelată.

- » Instalați panoul UNI / peretele UNI pe o suprafață plană.
- » Dacă sunt disponibile, acționați frânele pe roțile de ghidaj.

2.3. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Coloană cu perete dublu, cu panouri perforate cu folosință bilaterală.
- Panouri perforate 9 x 9 mm în rastru de 37 mm pentru montarea cârligelor și suporturilor Easyfix și accesoriilor.
- Respectați capacitățile maxime de încărcare, inclusiv la suprastructuri.

2.4. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Panoul perforat va fi echipat doar cu accesorii destinate în acest scop.
- Nu transportați persoane.
- Nu depozitați sau transportați piese de prelucrat neasigurate.
- Nu stați în picioare și nu vă așezați pe echipamentele și articolele de mobilier industrial mobile.
- Nu efectuați nicio modificare neautorizată.

2.5. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Respectați reglementările naționale și regionale privind securitatea și prevenirea accidentelor. Îmbrăcămintea de protecție, cum ar fi elementele de protecție a picioarelor și mănușile de protecție, trebuie să fie pregătite și purtate în funcție de riscurile preconizate în timpul activității respective.

3. Montajul

3.1. MONTARE COD. ART. 955443, 955444 (TĂBLIȚĂ DE ETICHETARE UNI PANEL)



1. Deșurubați șurubul din partea superioară a UNI Panel (1).
 2. Scoateți banda de mascare (1).
 3. Se perforă găurile preperforate din banda de mascare pe o bază adecvată cu ajutorul unui perforator (2).
 4. Așezați tăblița de etichetare pe banda de mascare (3).
 5. Înșurubați tăblița în poziție cu 2 șuruburi, 2 șaibe și 2 piulițe. Țineți piulița în poziție cu o unealtă adecvată (3).
 6. Așezați banda de mascare cu tăblița montată pe UNI Panel (3) și strângeți-o cu șurubul de la pasul 1 (3).
- » Accesoriu marcaj montat.

3.2. MONTARE COD. ART. 955453 (ELEMENT ATAȘABIL DE ETICHETARE PENTRU UNI WALL)



1. Deșurubați șurubul din partea superioară a UNI Wall (1).
 2. Instalați elementul de etichetare și aliniați-l cu orificiile de pe UNI Wall (2).
 3. Strângeți elementul de etichetare cu șuruburile de la pasul 1 (2).
- » Accesoriu marcaj montat.

3.3. MONTARE SET DE ROȚI



PRECAUȚIE

Transportul la locul de amplasare

Pericol de accidentare ca urmare a greutății proprii mari, din cauza ridicării necorespunzătoare.

- » Purtați elemente de protecție a picioarelor și mănuși de protecție.
- » Securizați rutele de împingere și de transport.
- » Trebuie transportată până la locul de instalare de cel puțin două persoane.



Nu instalați roțile cu frâna de parcare în diagonală.

1. Așezați UNI Wall cu două persoane pe o bază adecvată, cum ar fi un cărucior elevator, pentru a obține o distanță de la sol de cel puțin 150 mm la colțurile plăcii de bază.
 2. Apăsăți cele 4 dopuri de protecție din partea inferioară a plăcii de bază cu ajutorul unei scule adecvate (1).
 3. Introduceți șaiba și piulița (2) în roata de dedesubt (2). Se ține cu mâna.
 4. Poziționați roata pe orificiul din placa de bază (2).
 5. Țineți piulița cu ajutorul unei chei deschise (2).
 6. Înșurubați roata în poziție cu un șurub (2).
 7. Repetați procesul pentru roțile rămase.
- » Setul de roți montat.

4. Curățare

Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți. Suprafețele acoperite cu strat de pulbere (corpul, partea frontală metalică, sertarele, rafturile de depozitare) se curată cu o lavetă umedă caldută.

5. Date tehnice

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Cod art.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Înălțime	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Lățime	390 mm	610 mm	600 mm		
Adâncime	440 mm	440 mm	750 mm		
Diametru roată	-/-			125 mm	
Greutate	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Capacitate portantă	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. CONDIȚII DE MEDIU PENTRU DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Specificație	Valoare
Domeniu permis de temperaturi	0 până la 50 °C
Umiditate relativă a aerului (fără condensare)	10 până la 95 %

6. Eliminarea deșeurilor

Respectați prevederile naționale și pe cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Separați metalele, nemetalele, materialele compozite și consumabilele și eliminați-le ecologic. Este preferată reciclarea în locul eliminării ca deșeu. Contactați Serviciul pentru clienți al Hoffmann Group.

1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

2. Säkerhet

2.1. SYMBOLER OCH ÅTERGIVNINGSSÄTT

Varningsymboler	Innebörd
VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
OBSERVA	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

2.2. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFORESKRIFTER

VARNING

Oavsiktlig rullning

Risk för personskador på grund av överrullning och kollision.

- » Säkra förflyttnings- och transportvägar.
- » Låt inga personer uppehålla sig i åkriktningen.
- » Slå innan arbete påbörjas till de svängbara hjulens parkeringsbromsar.
- » Använd inte utrustningen i områden som lutar uppåt eller nedåt.

FÖRSIKTIGHET

Lutande UNI Panel/UNI Wall

Risk för skador på händer, fötter och kropp på grund av att risk för vältning på ojämnt underlag.

- » Ställ UNI Panel/UNI Wall på ett jämnt underlag
- » Om styrrullarna är försedda med parkeringsbroms, aktivera den.

2.3. ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

- Dubbelväggig pelare med perforerade paneler som kan användas på båda sidor.
- Perforerade paneler 9 x 9 mm med 37 mm galler fastsättning av easyFix krokar och hållare och tillbehör för perforerade paneler.
- Observera maximal bärförmåga inklusive påbyggnader.

2.4. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Fäst endast avsedda tillbehör i den perforerade panelen.
- Transportera inte personer.
- Förvara eller transportera inte osäkrade arbetsstycken.
- Stå eller sitta inte på åkbar företagsutrustning.
- Gör inga ändringar på egen hand.

2.5. PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Följ nationella och regionala föreskrifter för säkerhet och förebyggande av olycksfall. Skyddsklädsel, till exempel fotskydd och skyddshandskar, måste väljas, tillhandahållas och användas allt efter de risker som den aktuella verksamheten medför.

3. Montering

3.1. ARTIKELNR 955443, 955444 (MÄRKSKYLTI UNI PANEL)



1. Skruva loss skruven på UNI Panel ovsida (1).
2. Ta bort täcklisten (1).
3. Stans genom de förstansade hålen i täckremsan på en lämplig yta med hålslag (2).
4. Placera märkskylten på täcklisten (3).
5. Skruva fast märkskylten med 2 skruvar, 2 brickor och 2 muttrar. Håll muttern med ett lämpligt verktyg (3).
6. Placera täcklisten med märkskylten som sitter monterad på UNI Panel (3) och dra åt den med skruv från steg 1 (3).

- » Märkningsfästet monterat.

3.2. MONTERA ARTIKELNR 955453 (UNI WALL-MÄRKNINGSFÄSTE)



1. Skruva loss de 2 skruvarna på UNI Walls ovsida (1).
2. Montera märkningsfästet och justera det vid hålen i UNI Wall (2).
3. Dra åt märkningsfästet med skruvar från steg 1 (2).

- » Märkningsfästet monterat.

3.3. MONTERA HJULUPPSÄTTNING



FÖRSIKTIGHET

Transport till uppställningsplatsen

Risk för personskador på grund hög egenvikt vid felaktigt lyft.

- » Använd fotskydd och skyddshandskar.
- » Säkra förflyttnings- och transportvägar.
- » Ska transporteras av minst två personer till uppställningsplatsen.



Montera inte rullen med parkeringsbroms diagonalt.

1. Ställ UNI Wall med två personer på en lämplig yta såsom en lyftvagn för att uppnå en markfrigång på minst 150 mm gentemot bottenplattans hörn.
2. Tryck på de 4 tätningspluggarna från botten av bottenplattan med ett lämpligt verktyg (1).
3. För in bricka och mutter (2) i rullen underifrån (2). Håll den för hand.
4. Placera rullen på hålet i bottenplattan (2).
5. Håll muttern med en gaffelnyckel (2).
6. Dra åt rullen med skruv (2).
7. Upprepa för återstående rullar.

- » Hjuluppsättning monterat.

4. Rengöring

Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel. Rengör pulverbelagda ytor (t.ex. stomme, metallfronter, utdragslådor, hyllplan) med en ljum fuktig trasa.

5. Tekniska data

5.1. UNI PANEL/UNI WALL

Artikelnr	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Höjd	1 565 mm	2 165 mm	1 920 mm	2 067 mm	
Bredd	390 mm	610 mm	600 mm		
Djup	440 mm	440 mm	750 mm		
Hjuldiameter	-/-			125 mm	
Vikt	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Bärförmåga	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. OMGIVNINGSFÖRHÅLLANDEN FÖRVARING OCH TRANSPORT

Specifikation	Värde
Tillåtet temperaturimråde	0 - 50 °C
Relativ luftfuktighet (ingen kondens)	10 - 95 %

6. Avfallshantering

Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, kompositter och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt. Återvinning är att föredra framför avfallshantering. Kontakta Hoffmann Groups kundtjänst.

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

2. Bezpečnosť

2.1. SYMBOLY A ZOBRAZOVACIE PROSTRIEDKY

Výstražné symboly	Význam
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

2.2. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE

Neúmyselný pohyb

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrátenia a kolízie.

- » Zabezpečte posuvné a prepravné cesty.
- » Žiadna prítomnosť osôb v smere jazdy.
- » Pred prácou aktivujte parkovacie brzdy na vodiacich kolieskach.
- » Nepoužívajte v oblastiach so stúpaním alebo klesaním.

UPOZORNENIE

Prevrátenie panela UNI Panel/UNI Wall

Nebezpečenstvo poranenia rúk, nôh a tela hroziace prevrátením na nerovnom podklade.

- » Umiestnite panel UNI Panel/UNI Wall na rovný povrch
- » V prípade, že sú k dispozícii, aktivujte parkovacie brzdy na vodiacich kolieskach.

2.3. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Dvojstenný podstavec s perforovanými stenami, ktoré možno použiť na oboch stranách.
- Perforované steny 9 x 9 mm s 37 mm mriežkou na upínanie háčikov a držiakov easyFix a ďalšieho príslušenstva perforovaných panelov.
- Dodržiavajte maximálnu nosnosť vrátane nadstavieb.

2.4. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Dierovanú stenu môžete vybaviť len príslušenstvom, ktoré je na to určené.
- Neprepravujte osoby.
- Neskladujte ani neprepravujte žiadne nezabezpečené obrobky.
- Na mobilné prevádzkové zariadenie nestavajte ani nesadajte.
- Nevykonávajte žiadne neoprávnené úpravy.

2.5. OCHRANNÉ VYBAVENIE

Treba dodržiavať národné a regionálne predpisy súvisiace s bezpečnosťou a prevenciou úrazov. Ochranný odev ako ochrana nôh a ochranné rukavice sa musia vyberať, poskytovať a nosiť podľa rizík očakávaných pri príslušnej činnosti.

3. Montáž

3.1. Č. VÝR. 955443, 955444 (OZNAČOVACIA TABUĽA UNI PANEL)



1. Odskrutkujte skrutku na hornej strane označovacej tabule UNI Panel (1).
2. Odstráňte kryciu lištu (1).
3. Pomocou priebojníka (2) prerazte preddierované otvory v krycej lište na vhodnom podklade.
4. Umiestnite označovaciu tabuľu na kryciu lištu (3).
5. Zaskrutkujte označovaciu tabuľu na miesto pomocou 2 skrutiek, 2 príloziek a 2 matíc. Maticu pripevnite vhodným nástrojom (3).
6. Umiestnite kryciu lištu s namontovanou označovacou tabuľou na panel UNI Panel (3) a utiahnite ju skrutkou z kroku 1 (3).

» Označovací nadstavec namontovaný.

3.2. MONTÁŽ Č. VÝR. 955453 (OZNAČOVACÍ NADSTAVEC UNI WALL)



1. Odskrutkujte 2 skrutky na hornej strane označovacieho nadstavca UNI Wall (1).
2. Pripevnite označovací nadstavec a zarovnajte ho s vyvrtanými otvormi UNI Wall (2).
3. Utiahnite označovací nadstavec pomocou skrutiek z kroku 1 (2).

» Označovací nadstavec namontovaný.

3.3. MONTÁŽ DVOJKOLESIA



UPOZORNENIE

Preprava na miesto inštalácie

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vysokej vlastnej hmotnosti spôsobenej nesprávnym zdvíhaním.

- » Noste ochranu nôh a ochranné rukavice.
- » Zabezpečenie posuvných a prepravných ciest.
- » Preprava na miesto inštalácie najmenej s dvoma osobami.



Kolieska s parkovacou brzdou nemontujte diagonálne.

1. Umiestnite UNI Wall pomocou dvoch osôb na vhodný podklad, napríklad na vysokozdvížny vozík, aby ste dosiahli svetlú výšku aspoň 150 mm v rohoch základnej dosky.
2. Pomocou vhodného nástroja vytlačte 4 tesniace zátky zo spodnej časti základnej dosky (1).
3. Vložte príložku a maticu (2) do kolieska zdola (2). Pridržujte rukou.
4. Umiestnite koliesko na otvor v základnej doske (2).
5. Pridržujte maticu pomocou vidlicového kľúča (2).
6. Utiahnite koliesko pomocou skrutky (2).
7. Postup zopakujte aj pri zvyšných kolieskach.

» Dvojkolesie namontované.

4. Čistenie

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá. Polykarbonátom potiahnuté povrchové plochy (ako teleso, kovové predné časti, zásuvky, police) čistite pomocou handričky namočenej v teplej vode.

5. Technické údaje

5.1. UNI PANEL/UNI WALL

Č. výr.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Výška	1 565 mm	2 165 mm	1 920 mm	2 067 mm	
Šírka	390 mm	610 mm	600 mm		
Hĺbka	440 mm	440 mm	750 mm		
Priemer kolesa	-/-			125 mm	
Hmotnosť	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Nosnosť	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. PODMIENKY PROSTREDIA SKLADOVANIE A PREPRAVA

Údaj	Hodnota
Povolený rozsah teplôt	0 až 50 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu (nekondenzujúca)	10 až 95 %

6. Likvidácia

Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať. Recyklácia je vhodnejšia ako likvidácia. Kontaktujte zákaznícku službu Hoffmann Group.

1. Splošni napotki



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

2. Varnost

2.1. SIMBOLI IN IZRAZNA SREDSTVA

Opozorilni simboli	Pomen
OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

2.2. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO

Nenamerno kotaljenje

Nevarnost poškodb zaradi kotaljenja in trka.

- » Zavarujte drsne in transportne poti.
- » V smeri premikanja ne sme biti oseb.
- » Pred deli pritisnite parkirne zavore na kolesih za zavijanje.
- » Ne uporabljajte na območjih z vzponi ali spusti.

POZOR

Nagibajoči UNI Panel/UNI Wall

Nevarnost poškodb rok, nog in telesa zaradi prevrnitve na neravni podlagi.

- » UNI Panel/UNI Wall postavite na ravno podlago
- » Če so na voljo, aktivirajte parkirne zavore na krmilnih kolescih.

2.3. NAMEN UPORABE

- Dvostenski steber z dvostranskimi luknjastimi stenami.
- Luknjaste stene 9 x 9 mm z rastrom 37 mm za obešanje kavljev in držal easyFix ter drugega pribora za luknjaste stene.
- Upoštevajte maksimalne nosilnosti vključno z nadgradnjami.

2.4. NAPAČNA UPORABA

- Luknjasto steno uporabljajte samo s predvidenim priborom.
- Ne prevažajte ljudi.
- Ne shranjujte ali prevažajte obdelovancev, ki niso zavarovani.
- Ne postavljajte delavniško pohištvo na kolesih.
- Predelave niso dovoljene.

2.5. OSEBNA VAROVALNA OPREMA

Upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varnost in preprečevanje nezgod. V skladu s tveganji, ki se pričakujejo pri posamezni dejavnosti, je treba izbrati in zagotoviti zaščitna oblačila, kot so zaščitna nog in zaščitne rokavice.

3. Montaža

3.1. MONTAŽA ART. ŠT. 955443, 955444 (OZNAČEVALNA TABLA UNI PANEL)



1. Odvijte vijak na vrhu table UNI Panel (1).
2. Odstranite prekrivno letev (1).
3. Predhodno pripravljene luknje v prekrivni letvi preluknjajte s prebijačem na ustrezni podlagi (2).
4. Označevalno tablo namestite na prekrivno letev (3).
5. Označevalno tablo privijte z 2 vijakoma, 2 podložkama in 2 maticama. Matico držite z ustreznim orodjem (3).
6. Namestite prekrivno letev z označevalno tablo na UNI Panel (3) in privijte z vijak iz 1. koraka (3).

- » Nastavek za označevanje je nameščen.

3.2. MONTAŽA ART. ŠT. 955453 (NASTAVEK ZA OZNAČEVANJE UNI WALL)



1. Odvijte 2 vijaka na vrhu table UNI Wall (1).
2. Namestite nastavek za označevanje in ga poravnajte z luknjami v UNI Wall (2).
3. Nastavek za označevanje privijte z vijaki iz 1. koraka (2).

- » Nastavek za označevanje je nameščen.

3.3. MONTAŽA KOMPLETA KOLES



POZOR

Transport do mesta postavitve

Nevarnost poškodbe zaradi velike lastne mase pri nepravilnem dvigovanju.

- » Nosite zaščito nog in zaščitne rokavice.
- » Zavarujte drsne in transportne poti.
- » Za transport do mesta postavitve sta potrebni vsaj dve osebi.



Kolesa s parkirno zavoro ne nameščajte diagonalno.

1. Postavite UNI Wall z dvema osebama na ustrezno površino, kot je viličar, da dosežete razdaljo od tal najmanj 150 mm v vogalih osnovne plošče.
2. Z ustreznim orodjem (1) pritisnite 4 zaporne čepe s spodnjega dela osnovne plošče.
3. Od spodaj vstavite podložko in matico (2) v kolo (2). Zadržite z roko.
4. Pozicionirajte kolo na odprtino v osnovni plošči (2).
5. Matico pridržite z viličastim ključem (2).
6. Privijte kolo z vijakom (2).
7. Ponovite za preostala kolesa.

- » Komplet koles je nameščen.

4. Čiščenje

Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

Prašnato lakirane površine (npr. ogrodje, kovinski sprednji deli, predali, police) očistite s krpo, namočeno v toplo vodo.

5. Tehnični podatki

5.1. UNI PANEL/UNI WALL

Št. art.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Višina	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Širina	390 mm	610 mm	600 mm		
Globina	440 mm	440 mm	750 mm		
Premer kolesa	-/-			125 mm	
Teža	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Nosilnost	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. POGOJI OKOLICE ZA SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

Podatek	Vrednost
Dovoljeno območje temperature	Od 0 do 50 °C
Relativna vlažnost zraka (ne kondenzira)	Od 10 do 95 %

6. Odstranjevanje

Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način.

Recikliranje naj ima prednost pred odstranjevanjem. Kontaktirajte servis za stranke Hoffmann Group.

1. Avisos generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

2. Seguridad

2.1. SÍMBOLOS Y MEDIOS DE REPRESENTACIÓN

Símbolos de advertencia	Significado
ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
i	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

2.2. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

ADVERTENCIA

Rodadura imprevista

Peligro de lesiones por vuelco y colisión.

- » Asegurar las vías de desplazamiento y de transporte.
- » No deben permanecer personas en la dirección de desplazamiento.
- » Antes de realizar trabajos accionar los frenos de estacionamiento en los rodillos de dirección.
- » No utilizar en zonas con pendiente ascendente o descendente.

ATENCIÓN

UNI Panel/UNI Wall inclinable

Peligro de lesiones en manos, pies y cuerpo al volcarse si está colocado sobre un suelo irregular.

- » Colocar UNI Panel/UNI Wall en una superficie nivelada
- » Si es posible, accionar los frenos de estacionamiento en las ruedas.

2.3. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Columna de doble pared con paredes perforadas de doble cara.
- Paredes perforadas 9 x 9 mm con intervalos de 37 mm para alojar ganchos easy-Fix y soportes, así como otros accesorios para la pared perforada.
- Observar las capacidades de carga máximas incluyendo las superestructuras.

2.4. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- Equipar la pared perforada únicamente con los accesorios previstos para ello.
- No transportar personas.
- No almacenar ni transportar piezas de trabajo que no estén sujetas.
- No subirse ni sentarse en el mobiliario industrial transportable.
- No realizar modificaciones no autorizadas.

2.5. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y prevención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se ha de seleccionar, disponer y llevar de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

3. Montaje

3.1. MONTAR EL N.º DE ART. 955443, 955444 (PLACA DE ETIQUETADO DEL UNI PANEL)



1. Desenroscar el tornillo de la parte superior del UNI Panel (1).
2. Retirar la tira cobertora (1).
3. Perforar con un punzón (2) los orificios preperforados en la tira cobertora sobre una base adecuada.
4. Colocar la placa de etiquetado sobre la tira cobertora (3).
5. Atornillar la placa de etiquetado en su lugar con 2 tornillos, 2 arandelas y 2 tuercas. Sostener la tuerca con una herramienta adecuada (3).
6. Colocar la tira cobertora con la placa de etiquetado montada en el UNI Panel (3) y apretarla con el tornillo del paso 1 (3).

» Fijación de etiquetado montada.

3.2. MONTAR EL N.º DE ART. 955453 (FIJACIÓN DE ETIQUETADO DEL UNI WALL)



1. Desenroscar los 2 tornillos de la parte superior del UNI Wall (1).
2. Instalar la fijación de etiquetado y alinearla con los orificios del UNI Wall (2).
3. Apretar la fijación de etiquetado con los tornillos del paso 1 (2).

» Fijación de etiquetado montada.

3.3. MONTAR EL JUEGO DE RUEDAS



ATENCIÓN

Transporte al lugar de emplazamiento

Peligro de lesiones por levantamiento inadecuado debido al peso propio elevado.

- » Utilizar protección para los pies, guantes protectores.
- » Asegurar las vías de desplazamiento y de transporte.
- » Transportar a su emplazamiento entre dos personas como mínimo.



No instalar las ruedas con el freno de estacionamiento en diagonal.

1. Colocar UNI Wall con dos personas en una superficie adecuada, por ejemplo, una carretilla elevadora, para lograr una distancia al suelo de al menos 150 mm en las esquinas de la placa base.
 2. Presionar los 4 tapones obturadores desde abajo usando una herramienta adecuada (1).
 3. Insertar la arandela y la tuerca (2) en la rueda desde abajo (2). Sujetarla con la mano.
 4. Colocar la rueda en el agujero de la placa base (2).
 5. Sujetar la tuerca con una llave de dos bocas (2).
 6. Atornillar el rodillo con un tornillo (2).
 7. Repetir la operación para las otras ruedas.
- » Juego de ruedas montado.

4. Limpieza

No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente. Limpiar las superficies con recubrimiento de polvo (como el cuerpo, los frentes de metal, los cajones y los estantes) con un paño húmedo tibio.

5. Especificaciones técnicas

5.1. UNI PANEL/UNI WALL

N.º de art.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Altura	1.565 mm	2.165 mm	1.920 mm	2.067 mm	
Anchura	390 mm	610 mm	600 mm		
Profundidad	440 mm	440 mm	750 mm		
Diámetro de la rueda	-/-			125 mm	
Peso	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Capacidad de carga	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. CONDICIONES AMBIENTALES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Especificación	Valor
Rango de temperatura admisible	De 0 a 50 °C
Humedad relativa (sin condensación)	De 10 a 95 %

6. Eliminación

Tener en cuenta la normativa nacional y regional sobre la protección del medio ambiente y la eliminación para proceder a la eliminación o el reciclaje de forma técnicamente correcta. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente. Es preferible reciclar que eliminar. Contactar con el servicio de atención al cliente de Hoffmann Group.

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

2. Bezpečnost

2.1. SYMBOLY A ZOBRAZOVACÍ PROSTŘEDKY

Výstražné symboly	Význam
VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

2.2. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

Neúmyslný posun

Riziko zranění v důsledku převrácení a nárazu.

- » Zajistěte posuvné a přepravní dráhy.
- » Ve směru jízdy se nesmí zdržovat žádné osoby.
- » Před zahájením prací aktivujte, zajišťovací brzdu koleček.
- » Nepoužívejte v oblasti se stoupáním nebo sklonem.

UPOZORNĚNÍ

Sklápěcí UNI Panel / UNI Wall

Nebezpečí úrazu rukou, nohou a těla z důvodu nebezpečí převrácení na nerovném povrchu.

- » Umístěte UNI Panel / UNI Wall na rovném povrchu
- » Zabrzděte brzdy na řiditelných kolečkách, pokud jsou instalovány.

2.3. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Dvoustěnný sloupek s oboustranně použitelnými děrovanými panely.
- Děrované panely 9 x 9 mm s rastrem 37 mm k uchycení háčků a držáků easyFix a dalšího příslušenství děrovaného panelu.
- Dodržujte maximální nosnost včetně nástaveb.

2.4. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Děrovanou stěnu osazujte pouze určeným příslušenstvím.
- Nepřepravujte osoby.
- Neskladujte ani nepřepravujte nezajištěné obrobky.
- Nestoupejte nebo nesedejte na pojízdná zařízení provozů.
- Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy.

2.5. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte národní a místní předpisy pro bezpečnost a úrazovou prevenci. Ochranný oblek jako je ochrana nohou a ochranné rukavice musí být zvoleny, poskytnuty a používány při provádění příslušné činnosti podle očekávaného rizika.

3. Montáž

3.1. MONTÁŽ VÝR. Č. 955443, 955444 (OZNAČOVACÍ TABULE UNI PANEL)



1. Odšroubujte šroub na horní straně panelu UNI (1).
2. Sundejte zakrývací lištu (1).
3. Prosekněte průbojníkem na vhodné podložce označené otvory zakrývací lišty (2).
4. Umístěte označovací tabuli na zakrývací lištu (3).
5. Přišroubujte označovací tabuli použitím 2 šroubů, 2 podložek a 2 matic. Matici přitom přidržete vhodným nástrojem (3).
6. Nasadte zakrývací lištu na namontovanou označovací tabuli UNI Panel (3) a přišroubujte šroub podle kroku 1 (3).

- » Namontovali jste označovací nástavec.

3.2. MONTÁŽ VÝR. Č. 955453 (OZNAČOVACÍ NÁSTAVEC UNI WALL)



1. Odšroubujte 2 šrouby na horní straně UNI Wall (1).
2. Nasadte označovací nástavec a vyrovnejte ho na otvorech UNI Wall (2).
3. Přišroubujte označovací nástavec pomocí šroubů z kroku 1 (2).

- » Namontovali jste označovací nástavec.

3.3. MONTÁŽ SADY KOLEČEK



UPOZORNĚNÍ

Přeprava na místo instalace

Nebezpečí poranění z důvodu vysoké vlastní hmotnosti při neodborném zvedání.

- » Noste ochranu nohou, ochranné rukavice.
- » Zajistěte posuvné a přepravní dráhy.
- » Na místo instalace přepravujte za pomoci min. dalších dvou osob.



Kolečka s brzdou nemontujte diagonálně.

1. Umístěte UNI Wall ve dvou na vhodnou podložku, např. na paletový vozík, abyste zvedli rohy základní desky o minimálně 150 mm nad zem.
2. Zatláčte 4 uzavírací zátky vhodným nástrojem zespodu na základní desku (1).
3. Nasadte zespodu podložku a matici (2) na kolečko (2). Přidržte montážní celek rukou.
4. Nastavte polohu kolečka podle otvoru na základní desce (2).
5. Přidržte matici klíčem (2).
6. Přišroubujte kolečko šroubem (2).
7. Opakujte postup u ostatních koleček

- » Namontovali jste sadu koleček.

4. Čištění

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla. Povrchy s práškově nanášeným lakem (jako korpus, kovové čelní plochy, příhrádky, police) vyčistěte vlažnou vodou, vlhkým hadříkem.

5. Technické údaje

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Art. č.	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Výška	1 565 mm	2 165 mm	1 920 mm	2 067 mm	
Šířka	390 mm	610 mm	600 mm		
Hloubka	440 mm	440 mm	750 mm		
Průměr kolečka	-/-			125 mm	
Hmotnost	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Nosnost	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. PODMÍNKY PROSTŘEDÍ PRO SKLADOVÁNÍ A PŘEPRUVU

Specifikace	Hodnota
Dovolený rozsah teplot	0 až 50 °C
Relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující)	10 až 95 %

6. Likvidace

Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky roztrďte podle druhů a ekologicky zlikvidujte. Dejte přednost recyklaci před likvidací. Kontaktujte zákaznický servis Hoffmann Group.

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

2. Biztonság

2.1. SZIMBÓLUMOK ÉS ÁBRÁZOLÓ ESZKÖZÖK

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

2.2. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS

Véletlen elgurulás

Sérülésveszély áthajtás vagy ütközés esetén.

- » Biztosítsa az utakat a berendezés tolasához és szállításához.
- » A menetirányában nem tartózkodhat személy.
- » A munkavégzés előtt működtesse a rögzítőfékeket a kormányozható kerekeken.
- » Ne használja emelkedőn vagy lejtőn.

VIGYÁZAT

Felboruló UNI Panel / UNI Wall

A kezek, a lábak és a test sérülésveszélye egyetlen padlón a felborulás következtében.

- » Az UNI Panel-t / UNI Wall-t sík felületre helyezze
- » Amennyiben van, használja a rögzítőfékeket a kormányozható kerekeknél.

2.3. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Duplafalú oszlop mindkét oldalán használható perforált falakkal.
- 9 x 9 mm perforált falak 37 mm osztásban Easyfix akasztók és tartók és további perforált fal tartozékok felszereléséhez.
- Vegye figyelembe a maximális teherbírást a felépítménnyel együtt.

2.4. RENDELTESELLENES HASZNÁLAT

- A perforált falra csak a hozzávaló tartozékokat szerelje fel.
- Ne szállítson személyeket.
- Ne tároljon vagy szállítson nem rögzített tárgyakat.
- Ne álljon vagy üljön a gurítható műhelyberendezésekre.
- Ne végezzen önhatalmú átalakítást.

2.5. EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK

A nemzeti és regionális biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat vegye figyelembe. Az adott tevékenység végrehajtása közben a várható kockázatoknak megfelelő védőruházatot, pl. lábvédőt és védőkesztyűt kell kiválasztani, biztosítani és viselni.

3. Összeszerelés

3.1. A 955443, 955444 SZ. FELSZERELÉSE (UNI PANEL FELSŐ TÁBLA)



1. Csavarja ki az UNI Panel felső részén lévő csavart (1).
2. Vegye le a takarólapot (1).
3. Megfelelő felületen lyukassza ki a takarólap előlyukasztott furatait egy lyukasztóval (2).
4. Helyezze a felső táblát a takarólapra (3).
5. Rögzítse a felső táblát a 2 csavarral, 2 alátéttel és 2 anyával. Az anyának tartson ellen egy megfelelő szerszámmal (3).
6. Helyezze fel a takarólapot a felszerelt felső táblával az UNI Panel-re (3) és húzza meg fixen az 1. lépésnél használt csavarral (3).

» A felső jelöléstartó fel van szerelve.

3.2. A 955453 SZ. FELSZERELÉSE (UNI WALL FELSŐ JELÖLÉSTARTÓ)



1. Csavarja ki az UNI-Wall felső részén lévő 2 csavart (1).
2. Helyezze fel a felső jelöléstartót és igazítsa az UNI Wall furataihoz (2).
3. Húzza meg a felső jelöléstartót az 1 lépésnél használt csavarokkal (2).

» A felső jelöléstartó fel van szerelve.

3.3. KERÉKEK FELSZERELÉSE



VIGYÁZAT

Szállítás a felállítási helyre

Sérülésveszély a nagy saját súly következtében szakszerűtlen megemelés esetén.

- » Viseljen lábvédőt, védőkesztyűt.
- » Biztosítsa az utakat a berendezés tolasához és szállításához.
- » Legalább két személy szállítsa a felállítási helyére.



A rögzítőfékes kereket ne szerelje fel átlósan.

1. Helyezze az UNI Wall-t két személy egy arra alkalmas helyre, pl. egy raklapemelő kocsira, hogy az alaplap sarkainál biztosított legyen a legalább 150 mm padlótól való távolság.
2. Egy megfelelő szerszámmal nyomja ki az alaplapból alulról a 4 záródugót (1).
3. Helyezze alulról az alátéteket és az anyákat (2) a kerekekbe (2). Kézrel tartson ellen.
4. Helyezze a kereket az alaplapon lévő furatra (2).
5. Villáskulccsal tartson ellen az anyának (2).
6. Húzza meg a kereket a csavarral (2).
7. Ismétlje meg a többi keréknél.

» Kerekek felszerelve.

4. Tisztítás

Ne használjon vegyi, alkoholos, súrolószer- vagy oldószer tartalmú tisztítószerkeket. A porszórt felületeket (mint a ház, a fém előlapok, fiókok, polcok) langyos, nedves kendővel tisztítsa meg.

5. Műszaki adatok

5.1. UNI PANEL / UNI WALL

Cikkszám	955440 M	955440 L	955450	955451	978010
Magasság	1 565 mm	2 165 mm	1 920 mm	2 067 mm	
Szélesség	390 mm	610 mm	600 mm		
Mélység	440 mm	440 mm	750 mm		
Kerék átmérő	-/-			125 mm	
Súly	31 kg	45 kg	65 kg	69 kg	
Teherbírás	30 kg	30 kg	75 kg		

5.2. TÁROLÁSI ÉS SZÁLLÍTÁSI KÖRNYEZETI FELTÉTELEK

Adat	Érték
Engedélyezett hőmérséklettartomány	0 - 50 °C
Relatív páratartalom (páralesapódás nélkül)	10 - 95 %

6. Ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a szakszerű ártalmatlanításra vagy újrahasznosításra vonatkozó nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási előírásokat. A fémekeket, nem fémekeket, kompozit és segédanyagokat fajta szerint válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítással szemben az újrahasznosítást kell preferálni. Forduljon a Hoffmann Group ügyfélszolgálatához.

The logo for 'Garant' is displayed in a white, rounded rectangular box with a thin white border. The text 'Garant' is in a bold, white, sans-serif font. The background of the entire page is a dark blue gradient with technical drawings of gears and mechanical parts visible on the right side.

Garant

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom

Copyright © Hoffmann Group

Version 1 – 04/24

man_pdcsd-406